

Itaalia-Rooma: Mehaanilised paigaldused

OJ S 121/2016 25/06/2016

Hanketeade

Tarned

Direktiiv 2004/18/EÜ

I osa: Hankija

---

### I.1. Nimi ja aadressid

Ametlik nimetus: Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato SpA

Postiaadress: Via Salaria 691

Linn: Roma

Sihtnumber: 00138

Riik: Itaalia

Kontaktisik: avv. Alessio Alfonso Chimenti

E-post: [bandigara@ipzs.it](mailto:bandigara@ipzs.it)

Faks: +39 0685082517

**Internetiaadress(id):**

Hankija üldaadress: <http://www.ipzs.it>

Hankijaprofiili aadress: <http://www.ipzs.it>

Elektroniline juurdepääs teabele: <http://www.eproc.ipzs.it>

Pakkumuste ja osalemistaotluste elektroniline esitamine: <http://www.eproc.ipzs.it>

**Lisateavet saab:**

eespool nimetatud aadressil

**Tehnilisi kirjeldusi ja täiendavaid dokumente (k.a võistlevat dialoogi ja dünaamilist hankesüsteemi käsitlevaid dokumente) saab:**

eespool nimetatud aadressil

**Pakkumused või osalemistaotlused saata:** eespool nimetatud aadressil

### I.2. Hankija liik

Avalik-õiguslik juriidiline isik

### I.3. Põhitegevus

Üldised avalikud teenused

### I.4. Hankeleping sõlmitakse teiste hankijate nimel

Hankija teostab hanget teiste hankijate nimel: ei

II osa: Hankelepingu objekt

---

### II.1. Kirjeldus

#### II.1.1. Hankija poolt hankelepingule antud nimetus

Fornitura di un nuovo impianto per la produzione di targhe per veicoli a motore.

#### II.1.2. Lepingu liik ja ehitustööde tegemise, asjade tarnimise või teenuste osutamise koht

Asjad

Põhiline teostamise koht: Sede di IPZS che sarà comunicata entro l'aggiudicazione definitiva.

NUTS kood IT Italia

#### II.1.3. Teave raamlepingu või dünaamilise hankesüsteemi kohta

Teatega kaasneb hankelepingu sõlmimine

#### **II.1.4. Teave raamlepingu kohta**

#### **II.1.5. Hankelepingu või hanke/hangete lühikirjeldus**

La fornitura prevede la definizione, progettazione, costruzione, installazione, start-up e messa in servizio delle linee di produzione costituenti un impianto per la produzione di targhe per veicoli a motore.

#### **II.1.6. CPV kood(id)**

45350000 Mehaanilised paigaldused

#### **II.1.7. Teave Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepingu (GPA) kohta**

Hange on hõlmatud Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepinguga: jah

#### **II.1.8. Osad**

Hankeleping on jaotatud osadeks: ei

#### **II.1.9. Teave alternatiivsete pakkumuste kohta**

Alternatiivsete pakkumuste lubatavus: ei

### **II.2. Hanke kogus või ulatus**

#### **II.2.1. Üldkogus või ulatus**

1.

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 8 580 799,17 EUR

#### **II.2.2. Teave täiendavate hankevõimaluste kohta**

Täiendavad hankevõimalused: ei

#### **II.2.3. Info uuendamiste kohta**

Seda lepingut võidakse uuendada: ei

### **II.3. Hankelepingu kestus või lõpptähtaeg**

Kestus kuudes: 036 (alates hankelepingu sõlmimisest)

## **III osa: Juriidiline, majanduslik, finants- ja tehniline teave**

---

### **III.1. Lepingu tingimused**

#### **III.1.1. Nõutavad tagatised ja garantiid**

L'offerta dovrà essere corredata da una garanzia pari al 2 % dell'importo dell'appalto soggetto a ribasso (8 530 000 EUR), corrispondente a 170 600 EUR (centosettantamilaseicento), costituita a scelta dell'offerente secondo le forme e le modalità di cui all'art. 93 del D.Lgs. n. 50 /2016.. La garanzia dovrà prevedere espressamente:

la rinuncia al beneficio della preventiva escussione del debitore principale;

la rinuncia all'eccezione di cui all'articolo 1957, comma 2, del codice civile;

l'operatività della garanzia medesima entro quindici giorni, a semplice richiesta scritta della stazione appaltante;

la validità per almeno 180 giorni decorrenti dalla data di presentazione dell'offerta.

Ai sensi dell'art. 93, comma 8, del D.Lgs. n. 50/2016 l'offerta dovrà altresì essere corredata, a pena di esclusione, dall'impegno di un fideiussore a rilasciare la garanzia fideiussoria per l'esecuzione del contratto, di cui all'art. 103 del D.Lgs. n. 50/2016, qualora l'offerente risultasse affidatario; detto impegno dovrà essere presentato anche nel caso in cui la garanzia sia

rilasciata sotto forma di deposito cauzionale.

L'offerta dovrà inoltre essere corredata, ai sensi dell'art. 93, comma 5, del D.Lgs. n. 50/2016, dall'impegno del garante a rinnovare la garanzia per ulteriori 180 giorni, nel caso in cui al momento della sua scadenza non sia ancora intervenuta l'aggiudicazione, su richiesta della stazione appaltante nel corso della procedura.

Per poter beneficiare della riduzione dell'importo della garanzia ai sensi dell'art. 93 comma 7 del D.Lgs. n. 50/2016 i concorrenti dovranno caricare sul Sistema la scansione delle certificazioni di cui al suddetto articolo.

### **III.1.2. Peamised rahastamis- ja maksetingimused ja/või viide neid reguleerivatele asjaomastele sätetele**

Mediante proprie risorse di bilancio. Le modalità di pagamento del corrispettivo avverranno secondo quanto indicato nella documentazione di gara.

### **III.1.3. Edukaks tunnistatud ühispakkumuse esitanud pakkujate rühmalt nõutav õiguslik vorm**

### **III.1.4. Lepingu täitmise tingimused**

Lepingu täitmise suhtes kohaldatakse eritingimusi: ei

## **III.2. Osalemistingimused**

### **III.2.1. Kutsetöoga tegelemise sobivus, sealhulgas kutse- või äriregistrisse kuulumisega seotud nõuded**

Tingimuste loetelu ja lühikirjeldus: A dimostrazione dell'idoneità per la partecipazione alla gara deve essere prodotta la seguente documentazione:

a) dichiarazione/i sostitutiva/e resa/e ai sensi e con le forme del D.P.R. 445/2000 sottoscritta digitalmente dal rappresentante ovvero da procuratore munito di procura notarile, con la quale il medesimo attesti quanto contenuto nella dichiarazione di iscrizione nel registro delle imprese presso la Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura (CCIAA). Per le imprese degli altri stati dell'Unione europea non stabilite in Italia è richiesta, ai sensi dell'art. 83, comma 3, del D.Lgs. n. 50/2016, la prova dell'iscrizione, secondo le modalità vigenti nello Stato di residenza, in uno dei registri professionali o commerciali di cui all'allegato XVI al predetto decreto legislativo, mediante una dichiarazione giurata o secondo le modalità vigenti nello stato membro nel quale sono stabilite, ovvero mediante attestazione, sotto la propria responsabilità, che il certificato prodotto è stato rilasciato da uno dei registri professionali o commerciali istituiti nel Paese in cui è residente.

b) dichiarazione/i sostitutiva/e resa/e ai sensi e con le forme del D.P.R. 445/2000 sottoscritta digitalmente dal rappresentante ovvero da procuratore munito di procura notarile, nella quale si attesti che non sussistano nei confronti dell'Impresa le cause di esclusione dalla partecipazione alle gare di cui all'art. 80 del D.Lgs. n. 50/2016;

c) dichiarazione/i sostitutiva/e resa/e ai sensi e con le forme del D.P.R. 445/2000 sottoscritta digitalmente dal rappresentante ovvero da procuratore munito di procura notarile, nella quale si attesti l'insussistenza delle situazioni contemplate dall'art. 53, comma 16-ter, del D.Lgs. n. 165 del 2001, ovvero di non aver concluso contratti di lavoro subordinato o autonomo e, comunque, di non aver attribuito incarichi ad ex dipendenti IPZS che hanno esercitato poteri autoritativi o negoziali, per conto di IPZS medesimo, nei loro confronti, per il triennio successivo alla cessazione del rapporto;

d) dichiarazione di aver preso piena conoscenza ed accettare integralmente le prescrizioni e tutte le clausole contenute nella documentazione di gara nonché nelle risposte alle richieste di chiarimenti, eventualmente pervenute;

e) dichiarazione di aver preso piena conoscenza ed accettare integralmente tutte le disposizioni contenute nel Regolamento per lo svolgimento delle procedure di gara sul sistema

telematico di acquisto dell'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato SpA;

f) dichiarazione nella quale si attesti che l'Impresa ha preso piena conoscenza ed accetta integralmente anche ai sensi e per gli effetti di cui agli artt. 1341 e 1342 del c.c. le prescrizioni e tutte le clausole contenute nelle Condizioni generali dei contratti di lavori, servizi e forniture dell'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato SpA allegate al Disciplinare di gara;

g) Patto d'Integrità sottoscritto digitalmente secondo il modello disponibile sul sistema telematico di acquisto.

### **III.2.2. Majandus- ja finantssuutlikkus**

### **III.2.3. Tehniline ja kutsealane suutlikkus**

Tingimuste loetelu ja lühikirjeldus:

Dichiarazione sostitutiva resa ai sensi e con le forme del D.P.R. 445/2000 sottoscritta digitalmente dal rappresentante ovvero da procuratore munito di procura notarile, con la quale il medesimo attesti che l'Impresa, nel triennio precedente la data di pubblicazione del Bando, ha espletato a regola d'arte, presso realtà pubbliche o private forniture analoghe per un importo complessivo non inferiore a:

— 2 000 000 EUR (due milioni) IVA esclusa;

Si precisa che per fornitura analoga si intende la fornitura di impianti aventi requisiti analoghi ma non necessariamente identici a quelli oggetto di gara, ovvero la fornitura di componenti del medesimo impianto ovvero ancora servizi di manutenzione su macchine aventi requisiti analoghi ma non necessariamente identici a quelli oggetto di gara.

### **III.2.4. Teave reserveeritud hankelepingute kohta**

#### **III.3. Teenuste hankelepingute eritingimused**

#### **III.3.1. Teave teatava kutseala kohta**

Teenust võivad osutada ainult teatava kutseala esindajad: ei

#### **III.3.2. Teave lepingu täitmise eest vastutavate töötajate kohta**

Kohustus märkida lepingut täitma määratud töötajate nimed ja kutsekvalifikatsioonid: ei

## **IV osa: Hankemenetlus**

---

### **IV.1. Hankemenetluse liik**

#### **IV.1.1. Hankemenetluse liik**

Avatud

#### **IV.1.2. Teave osalema kutsutavate kandidaatide piirarvu kohta**

Kandidaatide eeldatav arv: 000

#### **IV.1.3. Teave läbirääkimiste või võistleva dialoogi ajal lahenduste või pakkujate arvu piiramise kohta**

### **IV.2. Hindamiskriteeriumid**

#### **IV.2.1. Hindamiskriteeriumid**

majanduslikult soodsaim pakkumus Hind ei ole ainus lepingu sõlmimise kriteerium ning kõik kriteeriumid on esitatud üksnes hankedokumentides

#### **IV.2.2. Teave elektroonilise oksjoni kohta**

Kasutatakse elektroonilist oksjonit: ei

### **IV.3. Haldusalane teave**

#### **IV.3.1. Hankija poolt toimikule antud viitenumber**

6432437

#### **IV.3.2. Käesoleva menetluse kohta varem avaldatud teade**

#### **IV.3.3. Tehniliste kirjelduste ja täiendavate dokumentide või kirjeldava dokumendi saamise tingimused**

#### **IV.3.4. Pakkumuste või osalemistaotluste laekumise tähtaeg**

26.7.2016 - 12:00

#### **IV.3.5. Kuupäev, mil valitud taotlejatele saadetakse pakkumuse esitamise või osalemise ettepanekud**

#### **IV.3.6. Keeled, milles võib esitada pakkumused või osalemistaotlused**

itaalia keel.

#### **IV.3.7. Minimaalne aeg, mille jooksul pakkuja peab pakkumuse jõus hoidma**

Kestus päevades: 0180 (alates pakkumuse laekumise tähtajast)

#### **IV.3.8. Pakkumuste avamise tingimused**

Kuupäev: 29.7.2016 - 10:00

Pakkumuste avamise koht:

Via Salaria 691 — 00138 Roma.

Volitatud isikud, kes võivad viibida pakkumuste avamise juures: jah

Teave volitatud isikute ja avamismenetluse kohta: Alle sedute pubbliche potranno assistere massimo 2 rappresentanti di ciascun concorrente, muniti di documento di identità e di delega; avranno diritto di parola e di chiedere dichiarazioni a verbale il rappresentante ovvero persone munite di procura speciale; a tal fine, il concorrente dovrà presentarsi con i suddetti documenti nel giorno e all'orario previsto per la seduta.

### **VI osa: Lisateave**

---

#### **VI.1. Teave hanke kordumise kohta**

See on korduv hange: ei

#### **VI.2. Teave Euroopa Liidu vahendite kohta**

Hange on seotud Euroopa Liidu vahenditest rahastatava projekti ja/või programmiga: ei

#### **VI.3. Lisateave**

La procedura di gara sarà interamente gestita sul Sistema telematico di acquisto di IPZS accessibile all'indirizzo [www.eproc.ipzs.it](http://www.eproc.ipzs.it), ai sensi dell'art. 58 del D.Lgs. 50/2016; per partecipare le Imprese interessate dovranno pertanto preventivamente ed obbligatoriamente registrarsi al portale [www.eproc.ipzs.it](http://www.eproc.ipzs.it) secondo le modalità descritte nel Disciplinare di gara. Per poter partecipare è richiesto inoltre il possesso dei requisiti tecnici pubblicati all'indirizzo [www.eproc.ipzs.it](http://www.eproc.ipzs.it) nonché di un certificato di firma digitale, in corso di validità, rilasciato da un organismo incluso nell'elenco pubblico dei certificatori tenuto dall'Agenzia per l'Italia Digitale (previsto dall'art. 29, comma 1, del D.Lgs. n. 82/2005), generato mediante un dispositivo per la creazione di una firma sicura, ai sensi di quanto previsto dall'art 38, comma 2, del D.P.R. n. 445/2000 e dall'art. 65 del D.Lgs. n. 82/05.

Le prescrizioni relative alla modalità di presentazione della documentazione richiesta, nonché le indicazioni relative allo svolgimento della procedura, sono contenute nel bando e nel disciplinare di gara cui si rinvia. Detti documenti sono reperibili in formato elettronico sul sito [www.eproc.ipzs.it](http://www.eproc.ipzs.it) nella sezione relativa alla procedura di gara. Eventuali informazioni complementari e/o chiarimenti circa l'oggetto dell'appalto e/o le modalità di partecipazione alla gara, potranno essere richiesti utilizzando l'apposita sezione «Comunicazioni Gara» del Sistema per la gara in oggetto. Le richieste, che dovranno essere formulate in lingua italiana, dovranno pervenire entro le ore 12:00 del giorno 8.7.2016.

Il concorrente accetta di ricevere le comunicazioni di cui all'art. 76 del D.Lgs. 50/2016 nell'apposita sezione «Comunicazioni Gara» del Sistema per la gara in oggetto nonché ed indica il domicilio eletto alternativo per le suddette comunicazioni nel caso di indisponibilità del Sistema e comunque in ogni caso in cui IPZS lo riterrà opportuno.

La sanzione pecuniaria di cui all'art. 83, comma 9, D.Lgs. 50/2016 è fissata nella misura dello 0,1 % dell'importo della gara e comunque non superiore a 5 000 EUR.

Responsabile del procedimento per la fase dell'Affidamento è l'avv. Alessio Alfonso Chimenti, Direttore della Direzione Acquisti.

Il presente bando di gara non vincola in alcun modo la stazione appaltante, che si riserva in qualsiasi momento la facoltà di non dar seguito alla procedura, di sospenderla e/o annullarla ovvero di prorogarne i termini, senza che i concorrenti possano avanzare alcuna pretesa al riguardo. L'Istituto si riserva inoltre di:

— non procedere all'aggiudicazione laddove sia intervenuta medio tempore una Convenzione Consip le cui condizioni economiche dovessero risultare più convenienti rispetto a quelle derivanti dall'esito della presente procedura,

— recedere in qualsiasi tempo dal contratto di appalto laddove intervenga, successivamente alla stipula, una Convenzione Consip le cui condizioni economiche dovessero risultare più convenienti rispetto a quelle del contratto stipulato e l'appaltatore non acconsenta ad una modifica in linea con dette condizioni, previo pagamento delle prestazioni già eseguite oltre al decimo delle prestazioni non ancora eseguite.

Ai sensi dell'art. 13 D.Lgs. 196/2003 si informa che i dati forniti saranno necessari e trattati per le finalità connesse alla selezione ed alla gestione della gara e del rapporto conseguente. Per tali ragioni la mancata indicazione degli stessi preclude la partecipazione del concorrente. Il trattamento verrà effettuato con procedure anche informatizzate — pur in caso di eventuali comunicazioni a terzi — con logiche correlate alle finalità indicate e comunque in modo da garantire la sicurezza e la riservatezza dei dati medesimi. Lo stesso trattamento verrà effettuato a cura della commissione di gara. Il concorrente gode dei diritti di cui all'art. 7 del citato Decreto, in virtù dei quali potrà chiedere e ottenere, tra l'altro, informazioni circa i dati che lo riguardano e circa le finalità e le modalità del trattamento; potrà anche chiedere l'aggiornamento, la rettificazione, l'integrazione, la cancellazione, l'anonimizzazione e il blocco dei dati e potrà infine opporsi al trattamento degli stessi. Tali diritti potranno essere esercitati mediante richiesta inviata con lettera raccomandata a.r. al Responsabile Privacy, presso la Direzione Affari Generali, Legali e Societari, al seguente indirizzo: Via Salaria 691 — 00138 — Roma, o mediante e-mail all'indirizzo di posta elettronica [privacy@ipzs.it](mailto:privacy@ipzs.it), utilizzando l'apposito modulo che l'interessato potrà trovare sul sito [www.ipzs.it](http://www.ipzs.it) Titolare del trattamento è l'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato SpA. Responsabile del trattamento è Direttore della Direzione Amministrazione e Finanza. Responsabile esterno nominato ex art. 29 D.Lgs. 196/2003 è Venicecom Srl. I dati potranno essere inoltre trattati da altri Responsabili IPZS nominati — il cui elenco costantemente aggiornato è disponibile presso il sito [www.ipzs.it](http://www.ipzs.it), sezione privacy —

nonché dagli incaricati appositamente nominati dai vari Responsabili. L'informativa completa è presente sul sito dell'Istituto, Sezione privacy, alla voce «Informativa ex art. 13 del D.Lgs. 196/2003, Fornitori».

#### **VI.4. Läubivaatamise kord**

##### **VI.4.1. Läubivaatamise eest vastutav organ**

Ametlik nimetus: TAR Lazio  
Postiaadress: Via Flaminia 189  
Linn: Roma  
Sihtnumber: 00196  
Riik: Itaalia

##### **VI.4.2. Läubivaatamise kord**

Täpne teave läubivaatamismenetluse tähtaegade kohta: 30 giorni per la notificazione del ricorso e per la proposizione di motivi aggiunti avverso atti diversi da quelli già impugnati, decorrenti dalla ricezione della comunicazione degli atti ai sensi dell'art. 76 del D.Lgs. 50/2016 o, per i bandi e gli avvisi con cui si indice una gara, autonomamente lesivi, dalla pubblicazione di cui all'art. 72 del citato decreto.

##### **VI.4.3. Läubivaatamise korra kohta teavet pakkuv asutus**

##### **VI.5. Käesoleva teate lähetamise kuupäev**

21.6.2016